

Policy Loan Request Form पॉलिसीवर कर्जासाठी विनंती प्रपत्र

Note – Please complete the form in CAPITAL LETTERS: _____

टीप- कृपया प्रपत्र ठळक अक्षरांत पूर्ण करा: _____

Please grant me a loan of Rs. (Amount in number) and _____ (Amount in words) _____ OR

कृपया मला रु. (संख्येत रक्कम) आणि _____ (अक्षरी रक्कम) _____ किंवा

Maximum amount permissible under the above policy.

वरील पॉलिसी अंतर्गत अनुज्ञेय असलेल्या कमाल रकमेचे कर्ज मंजूर करावे.

Policy Details
धोरणा तपशील

Policy Number: _____
पॉलिसी क्रमांक: _____

Request Date: _____
विनंतीची तारीख: _____

Name of the Policyholder: _____
पॉलिसी धारकाचे नाव: _____

Contact Number: _____
संपर्क क्रमांक: _____

Email ID: _____
इ-मेल आयडी: _____

PAN No./ Form 60: _____
पॅन क्र./ नमुना 60: _____

Is there a Change in Address: Yes No
पत्त्यात कोणताही बदल आहे का: होय नाही

If yes, please submit separate request for address change along with valid proof
होय असल्यास, कृपया पत्ता बदलण्यासाठी वैध पुराव्यासह वेगळी विनंती सादर करा.

All fields are mandatory
सर्व क्षेत्रे बंधनकारक आहेत

Payment Details
वेत तपशील

Policyholder name as per Bank records: _____
बँकेतील नोंदीप्रमाणे पॉलिसी धारकाचे नाव: _____

बँकेतील नोंदीप्रमाणे पॉलिसी धारकाचे नाव: _____

Bank Name: _____
बँकेचे नाव: _____

Bank Account No: _____ Bank Account Type: Savings Current NRE* NRO Other
बँक खाते क्र.: _____ बँक खात्याचा प्रकार बचत चालू एनआरई* एनआरओ अन्य

IFSC Code: _____ MICR Code: _____
आयएफएससी कोड: _____ एमआयसीआर कोड: _____

* In case of NRI customer, please provide the Customer Declaration- Repatriation Request & Bank Certificate evidencing all premiums payments through NRE account OR Bank statement reflecting all premium paid entries.

* एनआयआय ग्राहकांच्या बाबतीत, कृपया ग्राहक घोषणापत्र- प्रत्यावर्तन विनंती आणि सर्व प्रिमियम्स एनआरई खात्यामार्फत प्राप्त केल्याचा पुरावा देणारे बँकेचे प्रमाणपत्र किंवा सर्व प्रिमियम प्रदान केल्याच्या नोंदी दर्शविणारे बँकेचे खाते विवरणपत्र पुरवा.

Conditional Assignment
सर्वात स्वीकृती

I, the holder of the above-mentioned Policy issued by PNB MetLife India Insurance Company Limited (the Company), do hereby assign the rights and benefits of the said Policy in favor of the Company for a valuable consideration. I acknowledge that the assignment shall be complete and effective only upon the execution of this endorsement and disbursement of the consideration. I hereby declare that, the receipt of benefits arising under the policy by the Company, shall be valid and sufficient discharge of the said loan.

मी, पीएनबी मेटलाइफ इंडिया इन्शुरन्स कंपनी लिमिटेड (कंपनी) द्वारे निर्गमित केलेल्या उपरोक्त पॉलिसीचा धारक, याद्वारे मूल्यवान मोबदल्यासाठी सदर पॉलिसीचे हक्क आणि लाभ कंपनीच्या नावे अभिहस्तांकित करतो/ते. मी कबूल करतो/ते की केवळ या पृष्ठांकनाच्या निष्पादनानंतर आणि मोबदल्याच्या वाटपानंतर अभिहस्तांकन पूर्ण आणि प्रभावी होईल. मी याद्वारे घोषित करतो/ते की, कंपनीद्वारा पॉलिसीअधीन उद्धरणारे लाभ प्राप्त करणे, सदर कर्जाची वैध आणि पर्याप्त ऋणमुक्ती असेल.

Executed on this _____ day of _____, 20____ at _____
_____, 20____ च्या _____ दिवशी _____ येथे निष्पादित केले.

Documents required
आवश्यक दस्तऐवज

Mandatory documents for Customer walk-ins & request received through post
ग्राहकाने स्वतः येऊन सादर केलेल्या आणि टपालामार्फत प्राप्त झालेल्या विनंतीसाठी बंधनकारक दस्तऐवज

Self-attested valid photo id proof Self-attested valid address proof (in case of change in add) Original/ Duplicate policy document

स्व-साक्षात्कृत वैध फोटो आयडी पुरावा स्व-साक्षात्कृत वैध पत्त्याचा पुरावा (पत्ता बदललेला असल्यास) मूळ/ दुप्तीकट पॉलिसी दस्तऐवज

Cancelled cheque/ Bank statement bearing pre-printed account number, policyholder name and IFSC code

रद्द केलेला धनादेश/ पूर्व-मुद्रित खाते क्रमांक, पॉलिसीधारकाचे नाव आणि आयएफएससी कोड धारण करणारे बँक विवरणपत्र

For third party submissions (anyone other than Policyholder), the following documents are required to be submitted:

तिसऱ्या पक्षामार्फत सादर करण्यासाठी (पॉलिसी धारकाव्यतिरिक्त कोणीही अन्य), पुढील दस्तऐवज सादर करणे आवश्यक आहे:

- Authorization letter from the policyholder in prescribed format;
- Original Policy Document/Duplicate Policy Document;
- Original ID proof of the third party;
- Self-attested ID proof of the policyholder (Passport/Aadhaar Card*/Driving License) along with original; or
- Self-attested Bank statement or cancelled cheque of account number same as provided at the proposal stage; or
- Self-attested Bank statement reflecting premium paid to PNB MetLife; or
- Original ID proof of the policyholder provided at the time of proposal

*Please ensure that first eight digits should be masked and only last four digits are visible

Registered office: Unit No. 701, 702 & 703, 7th Floor, West Wing, Raheja Towers, 26/27 M G Road, Bangalore -560001, Karnataka. IRDA of India Registration number 117. CI No. U66010KA2001PLC028883, call us Toll-free at 1-800-425-6969, Website: www.pnbmetlife.com, Email: indiaservice@pnbmetlife.co.in or write to us at 1st Floor, Techniplex -1, Techniplex Complex, Off Veer Savarkar Flyover, Goregaon (West), Mumbai – 400062. Phone: +91-22-41790000, Fax: +91-22-41790203

नोंदणीकृत कार्यालय: युनीट नं. 701, 702 व 703, 7 वा मजला, वेस्ट विंग, राहेजा टॉवर्स, 26/27 एम. जी. रोड, बंगलोर -560001, कर्नाटक. आयआरडीए नोंदणी क्रमांक 117.

सीआय नं. U66010KA2001PLC028883, आम्हाला टोल फ्री कॉल करा येथे 1-800-425-6969, वेबसाइट: www.pnbmetlife.com, इमेल: indiaservice@pnbmetlife.co.in किंवा 1ला मजला, टेक्नीप्लेक्स-1,

वीर सावरकर फ्लायओव्हरच्या बाजूला, गोरगाव (पश्चिम), मुंबई – 400062 येथे आम्हाला लेखी संपर्क करा. दूरध्वनी: +91-22-41790000, फॅक्स: +91-22-41790203

- A) पॉलिसी धारकाकडील विहित नमुन्यातील अधिकार पत्र;
 B) मूळ पॉलिसी दस्तऐवज/डुप्लीकेट पॉलिसी दस्तऐवज;
 C) तिसऱ्या पक्षाचा मूळ आयडी पुरावा;
 D) पॉलिसीधारकाचा मूळ आयडीसह आयडीचा स्व-साक्षात्कृत पुरावा (पारपत्र/आधार कार्ड/वाहनचालक परवाना); किंवा
 E) स्व-साक्षात्कृत बँक विवरणपत्र किंवा प्रस्तावाच्या टप्प्यावर पुरवलेल्या खाते क्रमांकावरील रद्द केलेला धनादेश; किंवा
 F) पीएनबी मेटलाइफला प्रदान केलेले प्रिमीयम्स दर्शविणारे स्व-साक्षात्कृत बँक विवरणपत्र; किंवा
 G) प्रस्तावाच्या वेळी पुरवलेला पॉलिसीधारकाचा मूळ आयडी पुरावा
 *कृपया खात्री करावी की आठ अंक लपवलेले असतील आणि केवळ शेवटचे चार अंक दिसतील.

Terms and Conditions
अटी आणि शर्ती

- The Policy shall be assigned conditionally to and held by PNB MetLife, its successors and assigns (hereinafter collectively referred as 'PNB MetLife') as security for the repayment of the loan(s) along with the accrued interest and expenses which may be incurred in correction.
 - In the event of failure to repay the interest on the due date as prescribed by PNB MetLife at the time of this loan approval or within one calendar month after each due date respectively, such interest would be added as of the due date and will bear interest at the same rate as the rest of the loan principal.
 - If at any point of time the outstanding loan (includes automatic premium loan) along with the accrued interest and applicable expenses exceeds the Cash Surrender Value, the Policy shall be foreclosed and the available Cash Surrender Value (including cash value of any bonus, if any, accrued), shall be adjusted against all outstanding amounts under the Policy and the contract shall stand terminated forthwith.
 - In case the Policy mature or become a claim by death when the loan remains outstanding, PNB MetLife shall be entitled to deduct such amount together with all interest up to the date of maturity or of death as the case may be from the Policy moneys, and the balance only shall become due and payable under the Policy.
 - If the policy generates any survival benefit when the loan remains outstanding, PNB MetLife shall be entitled to deduct such amount for discharge of the loan liability from the survival benefit generated and pay balance if any to the Policyholder.
 - No request for reassignment of the policy shall be considered till the entire outstanding loan and interest are settled.
- पीएनबी मेटलाइफ, त्यांचे उत्तराधिकारी आणि अभिहस्तांकित (यानंतर पुढे सामूहिकपणे 'पीएनबी मेटलाइफ' असे संदर्भित केलेले) यांना कर्जा(जा)च्या त्यावर अर्जित व्याज आणि सुधारणेत होऊ शकतील अशा खर्चासह परतफेडीसाठी सुरक्षा म्हणून पॉलिसी सशर्त अभिहस्तांकित केली जाईल आणि त्यांच्याकडून धारण केली जाईल.
 - पीएनबीने हे कर्ज मंजूर करताना विहित केलेल्या देय तारखेला किंवा अनुक्रमे प्रत्येक देय तारखेपासून एका कॅलेंडर महिन्याच्या आत व्याजाची परतफेड करण्यात अपयथाच्या प्रसंगात, असे व्याज देय तारखेला असल्याप्रमाणे वाढवले जाईल आणि त्यावर शिल्लक मुदलावर लागू असलेल्या दरानेच व्याज लागू होईल.
 - कोणत्याही वेळी थकित कर्ज (ज्यात ऑटोमॅटिक प्रिमीयम कर्जाचा समावेश आहे) त्यावरील अर्जित व्याज आणि लागू असलेले खर्च यांच्यासह रोख प्रत्यापण मूल्याच्या बाहेर जाईल तेव्हा पॉलिसी मुदतीच्या आधीच बंद केली जाईल आणि उपलब्ध रोख प्रत्यापण मूल्य (कोणताही बोनस, अर्जित झाला असल्यास, त्याच्या रोख मूल्यासह) पॉलिसीखालील सर्व थकित रकमांच्या समक्ष समायोजित केले जाईल आणि करार त्याच क्षणी समाप्त होईल.
 - जेव्हा कर्ज थकित असेल आणि पॉलिसीची मुदतपूर्ती झाली किंवा मृत्यूद्वारे दावा ठरली तर अशा बाबतीत, पीएनबी मेटलाइफ मुदतपूर्तीच्या किंवा मृत्यूच्या, जसे प्रकरण असेल त्याप्रमाणे, तारखेपर्यंतच्या व्याजासह अशी रक्कम पॉलिसीच्या पैशांतून कपात करून घेण्यास पात्र असेल, आणि पॉलिसीखाली केवळ शिल्लक देय आणि प्रदेय असेल.
 - कर्ज थकित राहिलेले असताना, पॉलिसीने सरव्हायवळ बेनिफीट निर्माण केला तर, पीएनबी मेटलाइफ निर्माण केलेल्या सर्व्हायवळ बेनिफीटमधून कर्जाच्या दायित्वातून मुक्तीसाठी अशी रक्कम कपात करण्यास आणि शिल्लक काही असल्यास पॉलिसी धारकाला प्रदान करण्यास पात्र असेल.
 - संपूर्ण थकित कर्ज आणि व्याज चुकते करेपर्यंत पॉलिसीच्या पुनर्अभिहस्तांकनाच्या विनंतीचा विचार केला जाणार नाही.

Note – 1. In accordance with Section 194DA of the Income Tax Act, introduced by the Finance Act 2014 and effective from 1 October 2014, If your policy is not exempt under Section 10(10D) of the Income Tax Act, an amount equivalent to 1% on the payout amount exceeding INR 99,999 in a financial year would be deducted at source and deposited into the Central Government treasury. A TDS certificate would be issued to you within the stipulated timelines. In case your PAN is not registered with PNB MetLife, a higher rate of TDS (20%) will be applicable as per the income tax regulations and therefore, we request you to submit a copy of your PAN in case of it not being submitted earlier. Tax is as per the Income Tax Act, 1961 & subject to any amendments made thereto from time to time.

2. For any subsequent loan under the policy, the current outstanding loan, interest and applicable charges shall be cleared either through the subsequent loan availed or otherwise.

टीप – 1. फायनान्स अधिनियम 2014 द्वारा प्रस्तावित, आणि 1 ऑक्टोबर 2014 पासून प्रभावी प्राप्तीकर अधिनियमाच्या कलम 194डीए अनुसार, तुमची पॉलिसी प्राप्तीकर अधिनियमाच्या कलम 10(10डी) अधीन मुक्त नाही, एखाद्या आर्थिक वर्षात आयएनआर 99,999 च्या बाहेर प्रदान केलेल्या रकमेवरील 1% च्या सममूल्य स्रोतातून कपात केली जाईल आणि केंद्र सरकारच्या राजकोषात जमा केली जाईल. ठरवून दिलेल्या कालावधीत तुम्हाला टीडीएस प्रमाणपत्र दिले जाईल. तुमचा पॅन पीएनबी मेटलाइफकडे नोंदलेला नसेल तर, प्राप्तीकर नियमानुसार टीडीएसचा उच्चतम दर (20%) लागू असेल आणि म्हणून आम्ही तुम्हाला विनंती करतो की पूर्वी सादर केला नसेल तर तुमच्या पॅनची प्रत सादर करावी. कर प्राप्तीकर अधिनियम, 1961 नुसार आणि त्यात वेळोवेळी करण्यात आलेल्या सुधारणांच्या अधीन आहे.

2. पॉलिसीखालील कोणत्याही नंतरच्या कर्जासाठी, चालू थकित कर्ज, व्याज आणि लागू असलेले आकार एकतर नंतर घेतलेल्या कर्जांमार्फत किंवा अन्यथा चुकते केले जातील

Declaration by Policyholder
पॉलिसी धारकाद्वारे घोषणापत्र

I hereby declare that the particulars given in this form are true, correct and complete in all aspects and take full responsibility of genuineness and correctness of the details filled herein. I understand and agree that PNB MetLife shall not be held responsible for any non-receipt of payment on account of wrong/ incorrect/ incomplete information given by me in this form. I understand and agree that PNB MetLife reserves the right to use any alternative payout method (via cheque) in case the requisite information for direct credit is not received. I also understand that, PNB MetLife will be communicating through telephone calls, SMS, or emails for providing details of transactions, payment reminders, etc. and that these shall not be construed as unsolicited commercial calls/ e-mails/communications.

मी याद्वारे घोषित करतो/ते की या प्रपत्रात दिलेला तपशील सत्य, बरोबर आणि सर्व प्रकारे पूर्ण आहे आणि त्यात भरलेल्या तपशीलाच्या अस्सलपणाची आणि बरोबर असल्याची मी जबाबदारी घेतो/ते. मी समजतो/ते आणि कबूल करतो/ते की या प्रपत्रात मी दिलेल्या चुकीच्या/असत्य/अपूर्ण माहितीमुळे कोणत्याही प्रदान न प्राप्त होण्यासाठी पीएनबी मेटलाइफ जबाबदार असणार नाही. मी समजतो/ते आणि कबूल करतो/ते की थेट क्रेडीटसाठी आवश्यक माहिती न मिळाल्यास कोणतीही पर्यायी पेआउट पद्धती (धनादेशामार्गे) वापरण्याचा हक्क पीएनबी मेटलाइफ राखून ठेवते.

मी हे सुद्धा समजतो/ते की पीएनबी मेटलाइफ व्यवहार, प्रदान स्मरणपत्रे वगैरेचा तपशील कळवण्यासाठी दूरध्वनी कॉल, एसएमएस, किंवा इमेलद्वारे संवाद साधेल, आणि ते व्यापारी कॉल/इ-मेल/संवाद समजले जाणार नाहीत.

Signature/Thumb Impression of Policyholder
पॉलिसी धारकाची सही/अंगठ्याचा ठसा

Date: DD-MM-YYYY

दिनांक: DD-MM-YYYY

Name of Witness: _____

साक्षीदाराचे नाव: _____

Address of Witness: _____

साक्षीदाराचा पत्ता: _____

Place: _____

ठिकाण: _____

Signature of Witness: _____

साक्षीदाराची सही: _____

Vernacular Declaration
देशी भाषेतिल घोषणापत्र

To be filled in case Policyholder's signature is in vernacular or in the form of a Left-hand impression:

पॉलिसीधारकाची सही देशी भाषेत असल्यास किंवा डाव्या हाताच्या अंगठ्याच्या स्वरूपात असल्यास भरायचे आहे:

I hereby declare that, I have fully explained the contents of the Application to the Applicant/Policyholder in the language understood by him/ her. The same have been fully understood by the Applicant/ Policyholder and the replies have been recorded by the Applicant/ Policyholder in language. I have recorded the replies as per the information/ instruction provided by the Applicant/ Policyholder and the replies have been read out to, fully understood and confirmed by him/ her.

मी याद्वारे घोषित करतो/ते की, मी अर्जाचा मजकूर अर्जदाराला/पॉलिसी धारकाला त्याला/तिला समजत असलेल्या भाषेत पूर्णपणे समजावून सांगितला आहे. तो अर्जदाराला/पॉलिसी धारकाला पूर्णपणे समजला आहे आणि उत्तरे अर्जदाराने/पॉलिसीधारकाने.....भाषेत ध्वनिमुद्रित केली आहेत/अर्जदाराने/पॉलिसी धारकाने दिलेल्या माहिती/सूचनांनुसार. मी उत्तरे ध्वनिमुद्रित केली आहेत आणि उत्तरे त्याला/तिला वाचून दाखवली आहेत. त्याला/तिला पूर्णपणे समजली आहेत आणि त्याने/तिने त्यांची पुष्टी केली आहे.

Name of Declarant: _____

घोषणा करणाऱ्याचे नाव: _____

Date: DD-MM-YYYY Place: _____ Signature: _____

दिनांक: DD-MM-YYYY ठिकाण: _____ सही: _____

For Office use
कार्यालयीन वापरसाठी

To be filled by Branch Services - Mandatory

शाखा सेवेद्वारे भरण्यासाठी- बंधनकारक

Request received from Customer Customer Representative Bank Courier

कडून विनंती प्राप्त झाली ग्राहक ग्राहकाचा प्रतिनिधी बँक कुरियर

Form Received By: Employee Name: _____ Employee ID: _____ Employee Signature: _____

प्रपत्र प्राप्तकर्ता: कर्मचाऱ्याचे नाव: _____ कर्मचाऱ्याचा आयडी: _____ कर्मचाऱ्याची सही: _____

Request Received date at Branch: DD-MM-YYYY

Request received Time at Branch: HH:MM

विनंती शाखेत प्राप्त झाल्याची तारीख: DD-MM-YYYY

विनंती शाखेत प्राप्त झाल्याची वेळ: HH:MM

Branch Stamp
शाखेचा शिक्का

Acknowledgement
प्राप्तपत्र

Received a request for _____ against Policy/Solution No: _____

यासाठी विनंती प्राप्त झाली पॉलिसी/सोल्युशन क्रमांकासाठी:

On _____ at _____ am/pm

तारखेला सकाळी/दुपारी

वाजता

Received By: Employee Code _____ Employee Name _____

द्वारे प्राप्त: कर्मचाऱ्याचा संकेतांक

कर्मचाऱ्याचे नाव

Date and Time Stamp / Seal of Branch

तारीख आणि वेळेचा शिक्का / शाखेची मोहोर

Branch Stamp
शाखेचा शिक्का